

1 PITA KUIMP TEPA IK KUE

Ya Buk Ei Nga Put Ei:

Jisas mondak pating wamp mbu, mbun mindil mbu tuk rondut mundak, numan kai pilik kongun mbu, rak rak etak mint ping.

Ya Buk Ei, Nam Ndi Rurum:

Wu Pita ei, Jisas nga kitip keni wu ei ndi, ya mon ei rurum.

Mon Ropa Nam Ngurum:

Mon ei ropa, Jura wamp kuf ken, wamp ruiaip elpa kuf ken, Eisiya kona ou ei nga, kona kel elpa elpa mbila mormun wamp kuf ngurum.

Ui Nant Ila Rurum:

AD 62-64 ui ei ken, Rom kona ila, Pita moipa, mon ei rurum. Wu nuim mumuk Niro murum ui ei ken, Pita koimba ui ei nondpa elinga, mon ei rurum.

Ik Rondut - 1Pita 1:7

Mbun mindil mbu ndi, ten nga mondpa pili orunga rondut mbun kun kai mutmin, muna mon, ei ten kanamba orum. Ten patmen ni, ku gol pora nimba mel ei, ndip ila ruk nduk kalk, wote ekit tutmin. Ei mel, ten nga mondpa pili uf ei, gol mel, kapla mon. Ei nga, ten nga mondpa pili uf ei, ndip mel ila ruk mba, wote kai etpa ekit omba. Wote, Jisas Kraist omba pena ila moimba ui ou ila, enim nga mondpa pili uf ei, rom kaip mbi ou ti uf, tupa ou ndui uf mbu, enim kapla ting.

*IK PENG KŲŁ***Rump**

- 1:1-2 - Pita nga mon kuimp tepa rurum kŲŁ
 1: 3-12 - TŲn kont mułmin uł ei, muł kona
 nokundpa tetum
 1:13-25 - Enim wamp Wingti ralk mułŲi
 2:1-8 - Nuim ei, kont mul ku kai ei
 2:9-10 - Enim, Got nga wamp rułŲip mormin
 2:11-17 - Got nga kongun kindmant wamp
 2:18-25 - TŲn mbun koma ropun, Kraist pep
 ramin
 3:1-7 - Wu amp mbŲ nga man ik
 3:8-22 - TŲn numan tenda pangga mułŲmin
 4: 1-6 - Kraist pep ruimin uł ei mindil petŲm
 4:7-11 - Kongun wu kai ei ndi Got nga kongun
 mbŲ rŲp etŲm
 4:12-19 - Kraist kŲn mbŲn koma ruimin uł ei
 5:1-4 - Enim rŲp wu mbŲ ndi, Got nga wamp
 mbŲ rŲp itŲi!
 5:5-11 - TŲndŲn mep mana mbun, numan
 tenda pilamun
 5:12-14 - Rawe ik kŲŁ

Pita Nga Mon Kuimp Tepa Rurum KŲŁ

¹ Na Pita, Jisas Kraist nga nombuła rung wu. Na ndi, mon ei rop, enim Got nga wamp kat, mbi ropa, en enim nga mŲi mang kona ila wak rok, mbuł mbał nŲk puk, kona Pontas, Galesiya, Kaparosiya, Eisiya na Bitiniya, kona mormin wamp kŲŁ kŲn, mon rop ngunt.

² Enim Got Tipam ei ndi, unt kor nga pilpa pora ndupa, mbi ropa elim kŲn rukŲr titim. Mułnga Wingti ei ndi, enim etpa wamp wingti

mbu mundangga, Jisas Kraist nga ik ei, teng nduk tangina, wote elim nga mema ei ndi, enim tumai ranga. Got nga wamp pol ti ul, wote molpa kundi ul mbu, enim nga ruk ting ila tepa, peka ropa kuimba kutangga!

Tun Kont Mutmin Ul Ei, Mut Kona Nokundpa Tetum

³ Tun patmun ei, Got ndi tun wi ropa, ruk rung titim ei, elim nga ul eng nui tetum ei kun, wote elim nga ul kun kai tetum ila, kunda mutaiman nimba itim. Ei nga, Got elim nga rondul ila, tun ul kun kai mbu, elim patum ei mel pep ramin nimba, tun mel minal ngurum.

⁴ Wote tun ndi, Got elim nga wamp mbu nga memp kai teing nimba tndutum mbu timin ei nga, nokundap mormun. Memp kai ei, wi mut kona tndutum ei, purpa kit molpa, wei ai iti natutum mon!

⁵ Enim Got kun mondak pilingina, wote elim nga rondul ei ndi, enim nokundak nga molk kai mondunmin. Enim etpa tumba ul ei, mut mai rat pora nimba ui ou ila, ekit omba ei nga tupa kun etpa tetum.

⁶ Ul ei nga, numan kai pilik mutai! Akup ya mai kona ila ui onunga kut ila, ota tupa, kuni ul mbila ou ndupa, mbun mindil tunman.

⁷ Mbun mindil mbu ndi, tun nga mondpa pili orunga, rondul mbun kun kai mutmin, muna mon, ei tun kanamba orum. Tun patmun ni, ku gol pora nimba mel ei, ndip ila ruk nduk kalk, wote ekit tutmin. Ei mel, tun nga mondpa pili ul ei, gol mel, kapla mon! Ei nga, tun nga mondpa pili ul ei, ndip mel ila ruk mba, wote kai etpa ekit

omba. Wote, Jisas Kraist omba pena ila moŋmba ui ou ila, enim nga mondpa pili uŋ ei, rom kaip, mbi ou ti uŋ, tɛpa ou ndui uŋ mbɛ, enim kapŋa ting.

⁸⁻⁹ Enim Jisas kɛni nakundɛrmin kep, enim nga numan ei, elim kɛn tetmin. Enim akup elim kɛni nakɛnmin, wote mondpa pili uŋ ei, ambulk mormin. Ei ndi, enim nga mondpa pili orunga, ting mel ei, tɛnmin ei, min orunga etpa ti uŋ ei, uŋ i etɛk, ambulk palk, numan ti elpa elinga mormin.

¹⁰ Painui wu kɛŋ ndi, etpa ti uŋ ei nga ik puŋ ei, etɛp pilmin nɛk pilik, kongundɛk kurɛk puk, wote Got nga wamp gem ui uŋ ei, enim ngumba ei nga, ik pai nok nɛtɛng.

¹¹ Ni kɛn, etpa ti uŋ ei, ui nant kɛn omba, wote etpa omba mel nant, ik puŋ ei nga kombulk pɛtɛng ku. Ui ei kɛn, Kraist nga Muŋga ei, ik painui wu mbɛ kɛn, omba moŋpa, Kraist wote omba, mindil nomba, mbi ou tɛpa etmba ei nga, kuimp tepa Muŋga ei ndi, oŋa tɛpa unt nitim.

¹² Got ndi, painui wu kɛŋ, en enim nga uŋ ti enmin nɛk, pili nɛpɛlɛi nimba, para ndupa ngurum. Ei mon, akup enim wamp mormin kɛŋ nga ik nɛndɛtɛng. Ei nombuŋa rung wu mbɛ ndi, Rɛnang Ik Kai ei, muŋ kona Muŋga Wingti tenda ei nga ronduŋ ila ku, uŋ mbɛ nga nɛk nguŋungina pɛnmɛn. Wote anggelo mbɛ, ndi kunda uŋ mbɛ pilip tamɛn, ka nɛk pɛtmɛn ku.

Enim Wamp Wingti Ralk Muŋɛi

¹³ Ei nga, enim nga numan orunga tɛk kun mundɛk, tɛk mendɛk muŋɛi! Enim nga numan tenda pendɛk, Jisas Kraist omba pena ila moŋum ei, Got nga pol ti uŋ nɛk nokundɛk muŋɛi!

14 Unt enim pilik kun iti natək, uł kit mbila ki nguk, uł kit mbu nga numan nguk etung. Uł mbu wak rok, akup Got nga kangambuła ralk molk, elim nga ik ei teng ndui!

15 Wote Got ndi, enim wi ropa rukar tupa, wamp wingti kuł mułui natum. Ei mel uł, namba uł eng mbila, wamp wingti ralk mułui!

16 Buk Wingti ei ndi, nimba mel,

“Na wingti mor ei mel, enim wingti ku mułui!”
natum.

17 Enim Got kun atinga rok, mbi tek, Wuta natmin ei ndi, wamp pora, en enim nga namba uł etmin mbu, to tenda ila mint kump tatam. Ei nga, ya mui kona ila ui onunga monmun kuł ila, Got nga mundmong endək, pek mułui!

18 Enim patmin ni, unt enim nga anda kouwu kuł nga uł kit mbo rondrang uł mbila, kandək tak pep rok morung. Ei kun, namba mel ti ndi, enim etpa kan pilinga ndurum ei, pilik mormin. Ku gol, silpa mel mbu nga ronduł pi purum. Wote ei ndi, iti natatam mon!

19 Wote, Kraist nga mema ei, ronduł minal petum ei ndi, enim etpa titim. Kraist ei, kng sipsip wał na ti, kung nit pi nupi, ni mel ku.

20 Unt Got ndi, mel kanmun mbu pora, mim iti nati kun, Kraist mbi ropa ola tupa, kongun ei tangga nitim. Akup ui pora ninim ila, enim nga nandpa kun, Kraist enim kun etpa mot ndunum.

21 Ei kun, Kraist ndi, enim tupa rapundunga, Got kun mondək panmun. Got elim ndi, Kraist on kona ila łoporpa ola tupa, mbi ou ola orunga ngurum. Ei nga, enim Got mondək pilik, omba tamba

ei nga numan kai pilik, kel rondak nokundak mormin.

²² Akup, enim ik kupa ei pilik tuk, pep rok enmin ei ndi, enim nga ul kit mbu, lumai rotna, min orunga etuk kai mondunmin. Wote, enim nga mondpa pili wamp mormin mbu, numan ngunmin. Ei mel ku, rondul mundak angman mbu pora, numan nguk mulai!

²³ Ei ken, Got nga ik kont mba, ul nga kunt nga tetum ik ila, enim rang mbo na, ni mel kont paka mila rong. Enim kangambuata kel mel, kokila meng kut, tipam ei, kuli nakurum kont mba molpa mint purum.

²⁴ Buk Wingti ndi, ei nimba mel,
 “Wamp mbu pora, ai ongum na mel penum mbu mel kapla, Wote, wamp nga kang orunga mel tetum mbu, ai ongum kuk ronum ei mel kapla. Wote, ai ongum ei, korum ei ken, elim nga kuk ropa, ekit ndurum ei, kotpa mana purum.

²⁵ Wote, Nuim ei nga ik ei, ul nga kunt nga kont tepa mint purum,” natum.

Ik ei, Renang Ik Kai int enim ken, urum ik watum ei.

2

Nuim Ei Kont Mul Ku Kai Ei

¹ Ei nga, enim ul lawa kit iti ul mbu, wak rui, ik kol rui nurui! Ul kol mbu iti natuk, wulak rui naruk, wote ik kit ni ul mbu iti natuk, wak rui!

² Enim kangambuata nana mel molk, ruk ruk Got nga ik ei, enim nga min orunga, aim nuing

ei nga, waka kulk mułui! Ei nok kən, ou etək mołangina kən, enim etpa tamba.

³ Buk Wingti ila, nimba mel,

“Enim Nuim ei nga uł kai etəm mbu nga tungun ei, nok kai pətmun,” nətəm.

⁴ Enim Nuim ei kən wui! Kont mul ku muł wał ei, wamp mbu ndi, mel wei ti nək pilik, tək mbuł nguk, wak rorong. Ni wote, Got ndi, ku ingk ronduł ei, nimba mbi ropa oła titim.

⁵ Enim kunda ku, kont mul ku muł wał kəł, Got nga numan ila enim etpa, Mułnga Wingti nga manga rundimp nimba pətəm. I etək, enim ok, wu pris rəłaip wingti mbu molk, wote Jisas Kraist nga mbi ila, enim nga mułnga ei nga, Got kən angge nək, rukər ndangina, tindilim ei, Got kən oła pangga, elim kai pilpa, angge nək nging mel mbu, kapła nimba tamba.

⁶ Buk Wingti ei ndi, nimba mel,

“Na ndi, ku muł wał ronduł kai ti kandəp, mbi ndup aprəp tənt, Ei akup təp, Saiyon kona ila manga paka rumənt mel təp angəndənt. Wote, wamp nam ti ndi, elim kən mondpa pilim ndam, pipil kułi nałamba,” nətəm.

⁷ Ku muł wał ei, nim mondək pili wamp ei nga ku ronduł kai. Ei wote, mondək pili napəlung wamp mbu nga ik ei, mel petəm,

“Ku muł wał ti manga rəki wu mbu ndi, kit nək pilik tək mundrəng ei, təpa ropəł ropa aldpa omba ku kai ronduł ti rərəm,” nətəm.

⁸ Wote, Buk Wingti ila, ik kat nimba mel,

“Ku muɬ waɬ kel ei ndi, wamp mbɛ etpa tɛn nga rondɔmba. Wote ku ou ei ndi wamp mbɛ, ropa tɛpa mana pendɔmba,” nɛtɛm.

Wamp mbɛ ropa tɛpa mana pendɔtɛm ei, nambuɬ emel, Got nga ik ei, mondɔk pili napɛtmin. Ei kɛn, Got nga numan ila iteing nimba pɛtɛm mel.

Elim Got Nga Wamp Rɛɬaip Mormin

⁹ Wote, enim, Got ndi, wi ropa titim wamp kɛɬ. Ei nga, enim elim nga wamp rɛɬaip mendpɛɬ kɛɬ mormin. Enim Wu Nuim Mumuk ei nga pris rɛɬaip kɛɬ mormin. Wamp wingti kɛɬ mormin. Got elim nga wamp mendpɛɬ kɛɬ, enim unt rumbɛɬ ila moɱnga, wote elim ndi, enim etpa tɛpa rɛngɛɬ kai ila mundrum. Uɬ mbɛ nga, elim nga mbi paka rundeing nimba, enim wi ropa rukɛr titim.

¹⁰ Enim unt Got nga wamp rɛɬaip kat muɬi nambɛrɛng. Wote, akup enim Got nga wamp rɛɬaip mendpɛɬ kɛɬ mormin. Enim unt Got nga wamp kont kul uɬ ei, pilik mbi ndui nandɛrɛng. Wote, akup enim ndi, elim nga wamp kont kul uɬ ei, rukɛr tɛtɛng.

Got Nga Kongun Kindmant Wamp

¹¹ Na nga wamp puɬ mendpɛɬ kɛɬ, enim ya mɛi kona ila wamp tɛma mel, ralk ok mormin. Ei nga, enim man ngump nɛnt ei, enim unt etɛng uɬ kit mbɛ, tɛk mbuɬ nguɛi. Uɬ kit unt nga etɛng mbɛ, enim nga numan ila pepa oɬa omba, min ei kɛn el rorum.

¹² Enim wamp rɛɬaip ekit orunga mbɛ kɛn, moɱpa kundi orunga, uɬ kun kai mbɛ itɛi! Wote

enim kən, ik nək kit mondək, eng ei kən, tunggət Got om Ui Ou ei kən, enim nga uł kai etəng mbə, kandək mbi nduk, wote Got nga mbi paka runding.

¹³⁻¹⁴ Enim Nuim ei nga nəndək, wamp nga ik nəng mbə pilik, pep rok itəi! Wamp nga peng ila wu nuim mumuk morum ei kən, wote wu nuim mumuk ei nga keta tək gapman mormin wu mbə kunda, wu nuim mumuk ei ndi, təpa mondpa, wamp uł lawa eng mbə, tək kan nguk, wote uł kai etmin wamp mbə, mbi paka rundeing nimba, təpa mondrum.

¹⁵ Ei nga, Got ndi, elim nga numan ila enim uł ei mel iteing nimba pətəm. Enim uł kai mbə tangina, enim kən nək, kit mondək, ik roldənga nək eng wamp mbə, keta mum kən mufeing.

¹⁶ Ei kən, enim wamp mat, numan kun kai pendək, wei mormun ei mel mułəi! Wote, en enim nga wei mul uł ei, tək wal pəki mel pakək, uł kit mbə, etək mo rui nərəi! Got nga kongun kindmant wamp kupa kəł mułəi!

¹⁷ Enim ndi, wamp mbə pora, tək ou ndəi! Enim nga wung ila mondpa pili angmən mbə, numan nguk, Got tək ou nduk mbi paka rondək itəi! Wote, wamp nga wu peng mumuk morum ei, tək ou nduk itəi!

Tən Mbun Koma Ropən Kraist Pep Ramin

¹⁸ Enim kongun kindmant wamp mbə pilik, enim nga wu ou mbə nga mana orunga molk, tək ou minal ndəi. Uł kai etəm ti kep, kit etəm ti kep, tək ou mint ndəi.

¹⁹ Ei nambuŕ emel, enim Got nga numan pŕtŕm uŕ ei pep rok molk, mbun mindil ti natŕlmina mbŕ, tŕng ndam, Got ndi, enim memp pendŕmba.

²⁰ Enim uŕ ƭawa ti, elingina rormin ei kŕn, mindil ting mel tŕtmin. Ei kŕn, mbi kai ti natŕtmin. Wote, enim uŕ kun kai ti itangina, mbun mindil nguk eng ndam, Got ndi, enim memp pendŕmba.

²¹ Uŕ ei nga, Got ndi, enim wi ropa titim. Nambuŕ emel, Kraist ei, enim nga nimba mindil nurum ei mel, akup enim ndi tŕk ou nduk molk, elim nga kŕmp ei pep rŕi!

²² “Kraist ndi, uŕ kit ti iti natŕtŕm! Wamp ndi, elim nga keta ila ik kol ti pili napŕtŕng,” natŕm.

²³ Elim ik mura ngurung ndam, ik ti punt ropa, ni nŕndŕtŕm. Elim mindil ngurum ei kŕn, punt rop timp nimba uŕ ti iti natŕtŕm. Ei kelpa, elim nga numan ei mepa mba, elim nga Got wu kupa ei kŕn titim.

²⁴ Kraist ndi, tŕn nga uŕ kit mbŕ tŕpa, elim nga kŕng ila koma ropa mba, nde peta ila pitim. Uŕ ei ndi, ora ndupa, tŕn nga uŕ kit etmin mbŕ pora, wak ropŕn kolŕn kŕn, kont mul peng ei kandŕp tŕpŕn, uŕ kun kai mbŕ pep rŕmin. Elim nga kŕng ila, kip mundrum mbŕ ndi, enim aldpa etpa kai mundrum.

²⁵ Unt enim kng sipsip mel, nombuŕa mam tiki purung. Wote akup, enim numan ropŕl rok, wamp min nga Rŕp Etŕm Wu ei, pep reing nimba, mepa yant urum.

Wu Amp Mbɛ Nga Man Ik

¹⁻² Ei mel ku, enim amp mbɛ, en enim nga wanɛmɛl mbɛ nga mana orunga muɛi! Wu mat, Got nga ik ei, pili napiling mbɛ, enim amp mbɛ nga uɛ kun kai eng ei ndi, wu mbɛ etɛk numan ropɛl runding. Enim ndi, ik ti ning mel mon. Nambuɛ emel, enim numan kun kai pendɛk, Nuim ei nga mundmong endɛk, eng uɛ ei ndi, wu ei numan ropɛl romba.

³ En enim nga kɛng orunga mon pangga nɛk, peng kom etɛk, nde mong rumbulk, wal pɛki kai mat pakuk iti nɛtɛi!

⁴ Ei kelik, en enim nga numan rukrɛng orunga ou ndɛi! Pora ni nandɛtɛm uɛ kai ei, numan kundil ni kandɛk tɛk, muɛnga koma ti, ti tek moɛung ndam, Got nga mong waɛ ila, uɛ kai ronduɛ ti enmin nimba kandrum.

⁵ Ei nga, unt kor nga mondpa pili amp kai wingti morung mbɛ, en enim nga numan ei, Got kɛn tek, wamɛl nga mana orunga morung. Uɛ ei ndi, en enim nga numan orunga, etɛk kai mondrɛng.

⁶ Sara ni amp ei, uɛ ei mel itim. Aparam nga ik teng ndupa, wam kundpa, nimba mel, “Na nga wu nuim ei,” nitim. Enim akup, amp ei nga mbuɛmɛl kɛɛ mel, ti nga mundmong iti natɛk, uɛ kun mbɛ mint itɛi!

⁷ Enim amp tɛtmin wu kɛɛ uɛ ei mel ku, en enim nga moɛpa kundi orunga, amp ei nga ronduɛ ti mon. Ei pilik kɛn, rɛp kai etɛk, eng nduk tek muɛi! I eng uɛ ei ndi, amp ei, nim wu kɛn, kup etpa moɛpa, wote Got nga wamp kaɛpa ti, uɛ

rondul ei tinggil. Ul ei mel eng ndam, enim nga atinga rong ila mel ti ndi, imp muli nambu^umba.

T^un Numan Tenda Pangga Mutamin

⁸ Ik namp pora nduimp etap ei mel nant. Enim pora numan tenda pilik, wamp k^un pora, ul kai mb^u etak, angm^un wung orunga mormin mb^u, kont kulk, numan nguk, numan meka rui mb^u kandak ti n^utai!

⁹ Enim etak kit mondung ndam, punt rui n^ur^ui! Ik mura ngung ndam, punt rui nar^uk memp ik kai mbila mint, punt r^ui! Nambu^u emel, memp ik kai ei, Got ndi, enim k^un unt mi tepa nguimp nimba, enim wi ropa ruk^ur titim.

¹⁰⁻¹² Ei nga, unt nga Buk Wingti ila, nimba mel, “Wamp nam ti ndi, elim mo^uap, kai mond^uap, wote ui kai mat mbuldung orunga, kand^uap timp nimba pilim ndam, ik kit mat ni nandpa, wote ik kol ropa iti n^utangga! Ul kit mb^u, t^upa mbu^u ngumba, ul kai mb^u etangga! Wamp ei, mo^upa kundi ul kai ei, kurpa kandpa t^upa pep rangga. Nuim ei nga mong ra^u, wamp kun kai ei k^un purum. Wote atinga rormin mb^u, kum tepa r^uk r^uk p^ut^um. Wote, Nuim ei ndi, ul kit etmin wamp mb^u k^un, t^upa mbu^u ngorum,” n^ut^um.

¹³ Nim ul kai ti itimp n^uk pin ndam, nam ndi, nim romba?

¹⁴ Wote, nim ul kai ti etk^un mindil nun ndam, nim memp kai tin wamp ei mor^un! Wamp mb^u nga mundmong iti nat^uk, k^u kel numan pili n^up^ulai!

15 Ei kelik, enim ndi, Kraist tək mundmong orunga mondək, wote etək enim nga numan ila Wu Nuim rundəi! Nim nga numan ila, nokundkən morən uł ei, wamp ti ndi, nim kən omba, waldpa em ndam, ik puł petəm ei mel nəkən, kai etkən nguın ei nga rək rək ui mbila, təkən kun etkən mułi!

16 Wote, enim nga numan orunga piral nangga, koma pou rał tek, wote tupa ou ndui uł ei, etək molk ik nəi! Ei mel tanggina, wote enim Kraist pep rok, uł kai mbə etangina, wamp mat ndi, ik kit nək etmin wamp mbə, en enim pipil kułing.

17 Got nga numan ila pep ropən, uł kai mbə etpən, mindil timin ndam, ei kapła. Muna tən mbun ława etpən mindil timən nda, ei kapła mon!

18 Ui təngənda mint, Kraist ndi, wamp pora nga uł ława nit mbə nga kurum. Wu kun kai ti, tən wamp kit mbə nga kołpa, wote tən mepa, Got kən nondpa purum. Elim nga kəng orunga rok kondrung, wote elim nga min orunga, łoporpa oła omba, akup kont morum.

19 Mułnga ila, łoporpa oła omba kun mba, kan ila petəng mułnga mbə kən, ik puł nimba ngu-rum.

20 Unt kor nga, Nowa nga nu sip rukrəm ui ila, mułnga mbo kəł ndi, Got nga ik ei, tək roi ndurəng. Uł ei, Got ndi, punt rui narəpa pułnga mba, nu kui urum ei kən, wamp enggika mint, nu ei ndi, mepa oła mba, etpa peng kont titim.

21 Nu pənmen ei, enim akup nu tilmina, etpa ti uł ila nga to ropa petəm. Uł ei, kəng łar kil ngui uł ei nga mon! Numan kai mułangga nimbun Got

kən mi tetmən. Jisas Kraist kolpa tikil rurum uł
ila, enim etpa peng kont titim.

²² Elim muł kona kor purum, Got nga ki mbo
orunga mołpa, muł kona anggelo mbə kən, wote
uł ronduł elpa elpa tetəm mbə pora, təpa mana
ndupa, ołə orunga morum.

4

Kraist Pep Ruimin Uł Ei Mindil Petəm

¹ Kraist pətmin ni, elim nga kəng ila mindil
titim. Ei mel, enim numan tenda ei ku piləi!
Nambuł emel, wamp ti kəng orunga mbun mindil
tətəm ni, uł kit mbila ruk mułi nambərəm.

² Ei nga, akup ui ei kən, wote kəmp kəm kont
monmən ui ila, kəng orunga mbi paka rui uł mbə
wak rok, Got nga numan ei kandək tək pep rai!

³ Enim unt, wamp rəłəip elpa ekit orunga mbə
nga numan pendək etmin, uł kit mbə nga etəng
ni, etək pora ndurəng. Uł mbə mel etəng, wapa
rui uł, wamp kandpa kum pindi uł, nu ronduł
nok, kupər rok, rəng ou ndupa nok, got kol mbə
nga atinga rondək etmin.

⁴ Akup wamp rəłəip elpa ekit orunga mbə,
enim kandək rut ninmin ei, en enim nga nom-
bułə mam andurmin ila ruk ui nawənəmən nək,
aldpa enim ik mura ngurmin.

⁵ Wote uł mbə kapłə iteing, tənggət ui tila, Got
nga kuimp keta ila, uł enmin mbə mel kəmp
tək nguing. Got ndi, wamp kui kont mbə, kəmp
təmba ei nga, təpa kun etpa morum.

⁶ Uł puł ila nga Rənang Ik Kai ei, unt wamp
korung mbə kən purum ku. Got ndi, tən kont

mormun wamp kump tutum ei mel, wamp kuf morung put orunga unt kump titim. Rurang Ik Kai ei, wamp kui kuf kun purum ei, pilik tilingina ndam, en enim nga mutnga orunga, kont mul uf ei, Got kont morum ei mel, kont puk motngina.

Kongun Wu Kai Ei Ndi Got Nga Kongun Mbup Etum

⁷ Mel mbup pora nimba, ui ei nondpa enim. Ei kun, enim nga numan orunga kun pangga, ronduf mundak, tuk mendak molk, atinga rak rak rui!

⁸ Uf nant mbup nga pora, wamp numan ngui uf ei, etuk mint mutui! Nambu emel, wamp numan ngui uf ei ndi, uf wei etmen mbup, tupa mana ndupa, wote uf nit ou ndupa pendpa kitim.

⁹ Enim numan kit pili napilik, numan kai pendak, enim nga manga tama ong wamp mbup, rawe etuk tai.

¹⁰ Enim wamp tenda tenda nimba ei, Got nga kongun ronduf kai mat, iteing nimba kump tupa ngurum. Kongun mbup tuk, wamp kun kongun tangina, wote enim Got nga kongun wu kai ei neing.

¹¹ Wamp nam ti ndi, Got nga ik nindum wamp ei, elim kongun ei ronduf mba tangga! Wote, wamp nam ti ndi, elim wamp tupa rapendi uf em wamp ei pilin, elim nga ronduf Got ndi ngurum ei paka rondukan iti! Wote uf mbila pora, Jisas Kraist nga mbi ila, Got nga mbi paka reing. Got elim kun uf ronduf eng nui wang ndupa etum uf mbup kun, mbi ola orunga ti uf mbup, uf nga kunt nga tetum. Ei kupa.

Kraist Kæn Mbun Koma Ruimin Uł Ei

¹² Na nga wamp puł mendpuł kuł, enim oła tupa kuni uł kit wei mbu, kanduk tuk mindil nonmæn. Ei pili napætmin uł ti, enim nuk pilik, min ngæn mundi næmændu!l

¹³ Wote, i iti natuk, numan nguk, Kraist nga mindil titim mel tænmæn nuk tui! Wote, elim nga mbi ou ti uł ei omba, pena ila tem kæn, enim ambulk palk muŋing.

¹⁴ Enim Kraist nga mbi ei, ambulk mułangina, ik mura nguk eng ndam, numan nguk mułui! Nambuł emel, Got nga Mułnga ronduł ei, enim kæn omba morum.

¹⁵ Enim mormin ruk ting ila, wamp ti kindap norum, muna wamp ropa kondrum, muna uł kit nant mbu nga etum, muna wamp mat nga etmin uł mbila omba, kuimbal mba. Uł mbu nga wamp ti mindil nui nænangga!

¹⁶ Wote, enim Kraist nga mbi ambulk molk, mindil tung ndam, uł ei nga pipil kuł mon! Kraist nga mbi tep mor nuk, Got kæn angk nai!

¹⁷ Got elim nga wamp mbu, kuimp tepa kump tumba ui ei, akup puł mondpa enim. Ei nga, tæn kæn puł mondpa em ndam, wote Got nga Rænang Ik Kai monduk pili napætmin wamp mbu kæn, kump tupa mba, pora ndumba mel nant?

¹⁸ Buk Wingti ila ik kat ndi, ei nimba mel,
 “Wamp kai mbu etpa tumba, ei nga mindil petum ndam, wote Got nga ik tuk roi nduk, uł kit minal etmin wamp mbu kæn, namba uł ti pamba, nda?” nætum.

¹⁹ Ei nga, wamp namin mat Got ndi, mindil teing nimba pætum wamp kuł, en enim pora,

Puŕ Wu ei kən, rəmp nduk məlangina, enim rəp itangga, uŕ kai mbə etək mint muŕeing.

5

Enim Rəp Wu Mbə Ndi, Got Nga Wəmp Mbə Rəp Itəi!

¹ Na ndi, manga wingti rəp wu mbə kən, ik ei mel nəmp mundunt. Na kongun tenda ei nga etəp mor. Na nga mong raŕ ndi, Kraist mindil nurum uŕ mbə kəndə, wote ui tila elim nga rəŕang kai omba mot nəm ila, na ruk ting ila muŕimp ku. Ei nga, na enim kən ik ei mel nəmp ekit ndup nənt.

² Enim sipsip rəp wu mbə mel molk, Got nga wəmp enim nga ki ila tinditim mbə, elim nga numan pətəm ei mel, pila kila nək rəp itəi! Kongun etək kən, mel ti timin nək, iti nətəi mon! Uŕ ei kelik, numan kai pendək, kongun ei itmin nək itəi.

³ Enim wu nuim mel ralk, Got nga wəmp enim nga ki ila tinditim kəŕ, tək mana nduk kəni nəkənəi! Ei mon! Enim ndi, wəmp mbə uŕ iting mbə mel, enim uŕ mbə, kuimbal molk etək, ora ndangina iteing.

⁴ Wote Sipsip Rəp Wu Nuim Mumuk ei, wote omba, pena ila pem ei kən, enim mbi ou tangina, wote wu nuim mumuk mbə nga peng wəna təpa pakəmba ei, ping nui nanəmba.

Təndən Məp Mana Mbun Numan Tenda Pil-amin

⁵ Uŕ ei mel ku, enim wu kang wu mbə ndi pilik, enim nga rəp wu mbə nga mana orunga muŕəi!

Enim ndi, en enim nga mul orunga mana nduk, ti ndi ti nga kongun kindmant indai! Got nga ik kat rorong kuf ndi, ei mel natum,

“Got ndi, numan meka rui kandak tatmin wamp mbu, ropa mana ndurum, wote numan koma ti kandak tatmin wamp mbu, elim ndi, kont kupa pol tatam,” natum.

⁶ Enim ndi, en enim nga numan orunga mana nduk, Got nga ki rondul petam ei nga mana orunga mutai! Ei nga, elim nga ui kai pem tila enim ola tumba.

⁷ Enim nga numan ou ndupa panmin ul mbu, Got elim kan nguk ruk ndai. Nambul emel, elim ndi, enim rap etam.

⁸ Enim nga numan orunga, tuk kun mundak, tuk mendak pilik mint mutai! Enim nga el rui wu Seitan ei, wamp mat kandap tap nuimp nimba, kui laiyan na ni mel, kuimp mepa andpa mint morum.

⁹ Enim nga mondpa pili orunga rondul pangga molk, el rui wu kit ei, rok ekit ndai! Nambul emel, enim panman ei, mondpa pili wamp mat, mai kamp mbila pora, mbun mindil enim tanmin ei nga, kandak tuk ku mormin.

¹⁰ Wamp pol ti ul mbu, Got elim kan tetam. Elim ndi, enim wi ropa, Kraist kan ruk titim ei ndi, enim rutang kai ul nga kant nga kont tetam ei, teing nimba itim. Ei nga, enim ui onunga kuf ila, mindil nangina, wote enim etpa kai mondpa, tupa kun mundpa, etpa rondul mundamba.

¹¹ Got kan ul rondul pi mbu nga minal, ul nga kant nga tepa mint purum! Ei kupa.

Rawe Ik Kuf

¹² Sailas, na ndi tɔp, na nga ɲngɛn kai monɔɔr nɛmp pɔt ei ndi, na tɔpa rapundɛɲga, mon koɓmung kɛɓ rop, enim kɛn ngont. Na nga numan ei ndi, enim nɛmp ronduɓ ngump, wote nɛmp ekit ndup kɛn, ik nɛnt mbɛ, Got nga wamp pɔt tɔpa kont kurum uɓ kupa ei. Got nga wamp pɔt ti uɓ nɛnt ila, ronduɓ mundɛk muɓɛi!

¹³ Bapilon kona ila rapa tenda wamp kɛɓ, Got ndi, enim kɛn tɔpa kup etpa mbi ropa titim ei ndi, enim rawe ik kai mbɛ nimba mundnɛm. Wote, na nga kangɛm kang Mak ndi, rawe ik kai mbɛ nimba mundnɛm ku.

¹⁴ Ana aiyamɛn mbɛ kɛn pora, rawe etɛk, ik kai mbɛ nɛk mondpa pili wamp nga, wamp numan ngui uɓ ei etɛk muɓɛi! Enim Kraist kɛn mormin wamp mbɛ, moɓpa kundi uɓ mbɛ, enim kɛn kan piyanga!

Got Nga Nambuha Ik Kai
The New Testament in the Melpa Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Melpa long Niugini

Copyright © 1995 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Melpa

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Earlier edition was © 1965 British and Foreign Bible Society

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files dated 31 Aug 2023

7aee00d3-bf61-5aa2-84a1-8318bf7d51e2